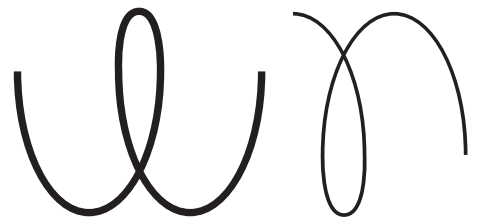


ESP/ENG



¿Puede cualquier cuerpo aparecer?, se pregunta Judith Butler. ¿Atravesar las normas, la corporalidad permitida?

Durante los primeros tiempos del encierro pandémico, la ausencia de otros cuerpos, me obliga a tener registro del mío. Ya no sirven las líneas de fuga, la resistencia a pensarlo.

El cuerpo como instrumento de dolor, pero también de placer.

Habilitada, quizá, por las luchas feministas y sus cuestionamientos acerca del género, la sexualidad y la racialidad, aparece el impulso de visibilizar cuerpos redondeados, blandos, esponjosos, que se expanden en el paisaje. Una figura de resistencia que se permite el agenciamiento del deseo. Cuerpo fofo, territorializado. Mi cuerpo.

Cristina Schiavi (Argentina, 1954) Artista visual. Su producción artística se desarrolla en medios tales como la pintura, la escultura, el dibujo y la estampa digital, desde una mirada cercana al diseño, al abstraccionismo y al arte geométrico, así como a la exploración de objetos domésticos y cómo a partir de éstos se ritualizan ciertos vínculos sociales.

Durante la década de 1990, Schiavi participó activamente del Centro Cultural Rojas; destaca la muestra *Violaciones domésticas*, 1994-1995, con Alicia Herrero y Ana López. De 2004 a 2009, en compañía de Tamara Stuby y Esteban Álvarez, coordinó *El Basilisco*, un programa de residencias para artistas en Buenos Aires.

Can any body appear, as Judith Butler asks herself? Can the norms of permitted corporality be cut through?

During the early days of pandemic reclusion, the absence of other bodies obliges me to have some register of my own. Following lines to their vanishing point and resisting thought no longer work.

The body as an instrument of pain, but also of pleasure.

Possibly empowered by the struggles of feminism and their questioning of gender, sexuality and race, the impulse arises to give visibility to soft, rounded, spongy bodies that expand in the landscape. A figure of resistance that allows itself the agency of desire. A flabby, territorialized body. My body.

Cristina Schiavi (Argentina, 1954) Visual artist. Her artistic production is developed in a wide variety of mediums, such as painting, sculpture, drawing and digital prints. In her work, there is a keen interest for design, abstract and geometric art, as well as for the exploration of domestic objects and how through them many social relationships are ritualized.

During the nineties, Schiavi participated actively of the Centro Cultural Rojas; one of her most important exhibitions during those years was *Violaciones domésticas*, 1994-1995, with Alicia Herrero and Ana López. From 2004 to 2009, along with Tamara Stuby and Esteban Álvarez, she coordinated *El Basilisco*, a residency program for artists in Buenos Aires.